

Naplo

Exemplar legal
Nr. 194
BIBL. UNIV. CLUJ-NAPCA

BIBL. UNIV. CLUJ-NAPCA
Nr. 5447-1943
Exemplar legal

Aparat de 2 ori pe luna.

Inscris la Registrul Public
catorilor periodice la Tri-
bunalul Hunedoara sub.
No 3 — 1938.

Director proprietar si redac-
tor raspunsabil:
Alexandru Molnar.

Feleacul arhitect si elad:
Molnar Sander.

XVII. evfolyam 6 szam.

Petroşeni, 1940. mdrsius 21

A hadsereg, amely 6rt áll a határokon, hogy mindnyájunk életét, becsületét és nyugal-
mat megvéddé — szükségét nem szenvedhet Nemcsak azt kell érezze, hogy
szeretetünkkel és csodálatunkkal vesszük körül, de gondoskodni kell arról is, hogy fegyverekkel és a
szükséges felszereléssel legyen ellátva. A kormány — anélkül, hogy emelné — azt a lakosságot
az infláció súlyos gazdasági következményeitől is megvéddé — azt a szerencsés megoldást találta
az, amely alkalmat nyújt arra, hogy az összes jó román állampolgárak hadfelszerelési kincstári
bónok aláírásával segítséget nyújtsanak a hadseregnek.

Hibáink, bűneink, erényeink

Mi az igazság a zsilvölgyi magyar iparos szervezkedés ügyében?

Köztudomású, hogy a nép-
közösség Országos központja min-
den egyes alkalommal kihang-
súlyozza, hogy minden kisebbség
megyarnak kötelessége az
egymásközötti békét szolgálni.
Érezte a Központ, hogy a vidé-
ken igen sok új magyar lesz.
akik hogy mentek magukat, han-
gós magyarok lesznek és építő
munka helyett a rombolást kez-
dik majd meg. Sietünk kijelen-
tlen nagyon helyfelülről. Így van
ez nálunk is, ahol szintén akad
egy pár hangoskodó, akik újból
hangsúlyozzuk, nem is tartoznak
a magyar származású tömegek-
hez, most lépten nyomon érkező
leckeit adnak a magyarság néhány
olyan tagjának, akik nem hagy-
ták el őseiket, nem lettek árulók,
hanem megmaradtak annak, amik
voltak, aminek születtek, vagy,
ami az ősapja és ezt nem
igyekezik letagadni most sem.

Ennek előre bocsátásával,
de minden jóakarattal és embe-
riséggel meg kell állapítanunk,
hogy ezek az urak nem tesznek
jó szolgálatot a magyarságnak,
sem a Népközösségnek. Ezek kö-
zött az emberek közül halottunk
eddig olyan hangokat, hogy ne-
künk egyelőre nem bocsát-
ják meg „bűneiket”, amelyet
a régi párturalom elalt „elkövet-
tént”. Kijelentjük, hogy bűnein-
kért vállaljuk a felelősséget. Az
„bűnnek” lehet azt tekinteni, hogy
százszor leírtuk, miszerint
a Zsilvölgyének lakosságát
senki sem tett többet mint
Dr. Romulus Miocu, jelenlegi
képviselő, vagy ha különböz-

álkossalmal beszélgetést folyt-
tunk Tátraescei miniszterelnökkel,
vagy felhívtuk a magyarságot,
hogy ne hagyja el a templomot
és az iskolát és hogy már az
előtt tiz egy néhány évvel megir-
tuk hogy az akkori Magyar Pártnak
nem lehet elnöke egy báró Er-
chenberg Gyula, aki nem tartozik
a magyar fajhoz. Tény, hogy az
akkori pártkeretből is leszedték
a keresztváltó, és viszont rólunk
szedték le istenesen, amit akart-
tak, lehodták mindennek és hát
mit csőrülök-csavarjuk a dolgot,
nem kiméltük egymást, mint jó
magyarokhoz illik, nem voltunk
egy véleményen. Így volt, ezt el-
ismerjük. Hibáink is voltak, van
ak és ezt el is ismerjük. Jár-
landók vagyunk elismerni ma
gunkról még azt is, ami nem
igaz, és legyen szíves mondja
meg nekünk valaki: mi szükség
van erre, most, amikor minden
román állampolgár az egyetlen
pártban, a Nemzeti Újászületési
Ardeonban van megszervezve,
mindenki megtalálja a maga he-
lyét, ahol dolgozni kell, a közér-
t és senki sem áruló, senki sem
gazember, sőt ellenkezőleg, csak
az a jó ember, aki ennek a ke-
retnek tagja és dolgozik az or-
szág érdekében? Szidtuk egy-
más, mint a bokrot és ma sem
tudjuk megmagyarázni, hogy
miért? Ne is keressük. A világ-
történelemben még nem volt két
magyabb ellenség, mint a hitleri
Nemzetország és a szatlini Orosz-
ország és tessék csak megnézni,
milyen egyszerű fegyverbarát-
sági költöttek és ma folyton egy-

mást dicárik. Ilyen ez a politika
A harc összehozza az embere-
ket és ki is békíti. Ennek így is
kell lenni. Ezt az örök politikai
törvényt nem akarják egycsek
megértetni.

A nemrégben megalakult
helyi pártszervezet egyik tagjától
olyan kijelentést hallottunk az el-
mult napokban, amelyet nem
hagyhatunk szó nélkül. A neve-
zett vezetőlégi tag Komarnicki
Vasile, aki kétsége volt Rá-
kosa Ferenc előtt azt, hogy ne-
kem a központ részéről megbi-
zálatom volt arra nézve, hogy a
kolozsvári magyar gyűlésre a Zsil-
völgyből kiküldöttek utazzanak
fel. Komarnicki ur szerint engem
senki sem bízott meg ezzel és
igy illetéklenül dűtöttem bele az
orromat olyan dolgobba, amely-
hez semmi közöm. Eltekintve atól,
hogy erkölcsi leckeit magyar
ügyben csak magyartól fogadunk
el és eltekintve attól is, hogy
egyéb dolgokban jelenleg nem
kívánok nyilatkozni, addám leköz-
lóm Oról Telesi Adám leve-
lét, amelyet a fenti ügyben hoz-
zám írték és amely igazolja,
hogy mikor az itteni magyar ipa-
rosság ügyét intézték, azt nem
önként cselekedtem, hanem a
központ kérésére tettem. Ime a
levél:

„Kvr. 1939. Április 15.
12 — 1939.
Nagyságos Molnar Sander urnak
Petroşeny.
Célunk az, hogy a magyar
iparosságok országos szervezetbe
tömörültek, miért is felkértem
Önt, mint ügybuzgó munkatár-

sunkat, hogy odaajutotelemig is
szíveskedjen egy a petroşenyi-
mint a vulkán és lupényi iparos
vezetőket megszervezni, illetve
előkészíteni egy ottani szakos-
tály megalakítására. Jövelelem-
ről értekezni fogunk, mikor
teljes felvilágosítással és tájéko-
talással fogok szolgálni.
A viszonylatásig, magyar
testvéri szeretettel:

Telesi Adám.”
A levél eredetije itt van
nálam és ha valaki kétkedik,
ugy tessék felírni a központhoz,
Cluj, Str. N. Torga 8 szám alá
és megkeresni az elmult évben
keltetett 12 számú levél másolat-
át. Melleleg megkell jegezzem,
hogy Telesi gróf nem keresett
fel engem ilyen ügyben szemé-
lyesen, mint a levelelben áll. De
ez nem is fontos. Fontos az,
hogy a nagy grófus előtt újabb
értéktelést kaptam, amelyben fel-
kérem, hogy kövessék el min-
den lehetőséget, hogy a Zsilvölgy-
ből minél többen vegyenek részt
a gyűlésen. Én ebben az ügyben
tárgyaltam Török István, Birta-
lan Elek, Gajdos Károly, Ka-
nastyák Mihály, Rákosa Fe-
renc, Albert Odón, Israi Ká-
lós, Koronka Dénes Alámsy
Árpád urakkal és másokkal, akik
felkértem, hogy tartassák kö-
telességüknek résztvenni a gyű-
lésen, amelyen az Országos Kö-
zponti Iparos Egyesület alakítja
meg. A meghívást természet-
esen elsősorban olyan iparosok-
kal közöltem, akik jobban el-
tudnak utazni és a költségeket
fizetni, majd pedig azt gondol-
tam, hogyha magyar iparos
szervezetet csinál a magyarság,
ugy azon magyar iparosok le-
gyenek a kiküldöttek. Vulkán-
ból meg külön megkértem Ko-
ronka Dénest, hogy mivel Rá-
kosa Ferencen és Török Ist-
vánon kívül mindenki huszódó
zott a küldetésért és pénzbeli al-
dozattól, igyekezzen meg néhány
iparost felkérni, akik jelennek
meg a gyűlésen. Tanum rá
Török István, hogy neki aján-
lottam fel a zsilvölgyi központi

megbízott tisztességét, azonban ő nem fogadta el. Rákost nem akartam, mert jó barátok vagyunk és nem akartam, hogy elfoglaltsággal vádoljanak meg és, mert attiam ő is félig-meddig nem barátságos viszonyban volt Veress Béla elnökkel, hogy emiatt nehezteljen bárki is így kértém fel Koronáit, akit itt megkell állapítsam, meglepetésként ért a dolog és szabadkozott, nem akarta elvállalni, de én kötelességévé tettem ezt neki és csak nagy unszolásra fogadta el ezt a megbízatást, amely a közgyűlésig fog tartani.

Nekem tehát ebben az ügyben ez volt a szerepem. Amit tettem, azt előszörban kötelességből tettem, másodszorban pedig, mert engem erre felkérték és ha az iparosság részéről a nagy gyűlésen megjelent zsilvölgyi iparosok költséget, fáradságot nem kímélve, két napig voltak távol otthonuktól, akkor felesleges, most azzal vádolni őket, hogy senki sem bízta meg ezzel a tisztséggel. Mert igenis megvoltak bízva. Én kértém től őket részvételre és engem pedig a Központ. Hogy aztán Komarnicki urról elfeledkeztünk, az annak tudható be, hogy van a magyar iparosoknak elég olyan tagja, akik el tudják intézni ön maguk ügyeit.

Nincsen tehát szükségünk arra, hogy nekünk adjanak erkölcsi leckét magyar belügyeinkben. Szívesen elfogadjuk ezt bármely magyar embertől, Veress Béla elnöktől, Török Istvántól, dr. Mucci Józseftől, Nagy Gyula ref. tiszteletes, Birtalan, Almássy, Koronka Dénesstől, vagy akár melyik más magyar embertől, de mástól sohasem.

Ezt le kell tételné egyszer, mert ha ez továbbra is így fog menni, úgy hibba akarjuk a béké ügyét szolgáltatni, ha minden felelősen ember igyekszik belénk rugni. Elfelejtik azt, hogy mi is vissza tudunk ütni, de nem az a cél, hogy üssük egymást, hanem, hogy dolgozzunk a békéért. Egmás megbecsüléséért. Mi tisztelünk mindenkit, de ennyit elvárunk mi is. Ha valakinek csak az a célja, hogy hazugságival vádoljon tartson minket a mosgatólomból mert csak így érezhet ott magát biztonságban, úgy megöljük, hogy nem feltétlenül muszály mosgatólomból lenni ahhoz, hogy egyben jó magyar is legyen valaki.

Veress Béla elnök urhoz pedig a következőképpen van az ügy. Tassék beszámoltatni egyenes ott lévő egyéneknek a régalmassági hadjáratát, mert az ilyen vén-aszronyos fecsegés nem szolgálja azt az ügyet, amely békét, testvérséget, egymás megbecsülését kell, hogy hozza minél előbb.

Molnár Sándor

— Nagy bűnök és áldozatok árán vezetett el Isten az áldott felismeréshez, hogy magyarnak születni önmagában vége még sem nem dicsőség, sem nem végtet, hanem komoly, nagy feladat, küldetés.

Elkell jönnie az időnek, amelyben összeforr, egyré lesz minden magyar szív; amikor kiegyelítődnek a legszélsőbb ellentétek és a fényes ruhába öltözött gazdag egy célt akar a rongyokba burkolt szegényenél és a közös cél lesz az egységes magyar nép boldogulása és nemzeti érdekeinek hűségese védelme.

— A múlt ma nem számít. A múltakon okukva, mindenki odatarozik, ahhoz a kisebbségi csoportokhoz, amelybe született. Nem zárhatunk ki senkit, ha vétkesek is valaki, ne keressük ma azt, ami szétválaszt, hanem azt, ami összekapcsol.

(Veress Béla, a Népköztársaság elnöke, az alábbi gyűlésen elmondott beszédéből.)

— HÁZASSÁG. Marek Eustike és Klein László vasárnap tartották esküvői ünnepségüket Petroşenyben. Gratulálunk.

— A mozgóktól mősorát nem közölhetjük, mert ezt nekünk közlés végett a mozi igazgatósága nem küldte meg.

— Az iparosság figyelme! Legközelebbi légvédelmi előadás április 8-án lesz megtartva az Iparosklub légyében délután fél kettő órákor.

— Az iparos-tanonok, illetve az elmúlt évben felszabadítottakat és uton hívja fel a Petroşeni tanonciskola igazgatósága, hogy a diplomájukat okvetlenül vegyék át naponta délután a hivatalos órák alatt a tanonciskolában.

— Ezt mi is igen fontosnak tartjuk, mert akinek megvan a diplomája, nem kell szakmai vizsgát tenni, mikor a könyvét akarja kivenni.

— Olvasóinknak és ismerőseinknek és minden jó emberünknek ezután kíván kellemes és boldog húsvéti ünnepeket a „Napló” szerkesztősége és kiadóhivatala.

Olcsó, gyors és szép
harisnya
szemfelszedést
géppel vállal,
Mély kalapszalom
PETROŞENI,
Regele Ferdinand 64.



Egyes dolgok ugyan nélkülözhetők

de hiányukat mégis érezzük. Ilyen a Franck kávépótlék is, nélküle az igazi kávé elképzelhetetlen.

A helybeli Vörös Kereszt fiókjának ajándéka a hadsereg számára

A Vöröskereszt helybeli fióka, melynek élén Dr. Micu Alexandrina elnökő fejt ki értékes és üdvös tevékenységet, az elmúlt napokban a következő adományokat küldte a 92 ezred számára:

36 drb flanel. 78 pár harisnya. 4 pár keztyű, 1 drb szál stb. Az adományok gyorsabbi készültek és azt a lónyai, petri

lai iskolák növendékei, valamint a Vukáni Református Nőiskolájának.

Az egyesület elnöknője, Dr. Micu Alexandrina ezután is őszinte szívtel mond köszönetet mindenkinek, akik az ajándékozásokhoz hozzájárultak, valamint személyes ajándékaikat: Bădăraş Irina, Galărieu Lucretia uróknak, valamint Hrisană mernőknak.

Helyreigazítás

Lapunk elmúlt heti számában jelent meg a helybeli Villanytelep évi mérlege, amelyben a nyomda hibája következtében sajnálatos sajtóhiba csúszott be. A mérlegben kimutatott 246.250 leit tiszta nyereség helyett 546.250 leit szedett a nyomda. A helyes összeg, mint tiszta nyereség: 246.250 Lei. A hibáért őszinte sajnálatunkat fejezzük ki és egyben újból megírjuk a távoli lapnyomás tragédiáját, ahol az érdekeltek szerkesztő helyett a nyomdásznak kellene ügyelni a pontos szedésre. Sajnos, neki nem szivűgye a lap. Legalább is ez tűnik ki a fenti súlyos hibából, valamint a légvédelmi dátum helytelen leközléséből, illetve szedéséből is.

Előfizetőinkhez!

Tiszteltelt felkérjük hátralekös előfizetőinket, hogy a lapunknak járó előfizetési díjat szíveskedjenek megfizetni. Kérünk mindenkit, hogy ne hagyja összevisszálni az előfizetési díjakat, mert az összevissza összeget nehezebb kifizetni. A havi 15 Lei olyan csekély összeg, amelyet mindenki könnyen enkielgyenlíthet.

Tiszta

Petroşeniben egy ház hely, a központban.

Értekezni lehet a lap kiadóhivatalában.

„Ne azt hangoztassuk, ami szátfavalaszt bennünk, hanem azt ami összetart.”

Mert egyszer elkell jönni annak az időnek, amelyben minden származás szerinti magyar becsületesen kezret kell foglaljon egymással. Mert ez szent kötelességünk. A Nemzeti Újjászülés Magyar alosztálya azért alakult, hogy abban minden magyar részt vegyen.

Az Iparengedélyek megszerzésére a kérvények beadásának határideje lejárt

A beadott kérvényeket a megyei Munkakamarához lelték beadvadás és az iparos kiadását legközelebb megkezdik.

Akik a kérvény beadását elmulasztották, most Dévára, kell menjenek kérvényeiket beadni és beiktatni.

Sajnos, ilyenek még sokan vannak.

Iparos Napló

Csődbement iparos nem lehet munkaadó

Egyes munkafelügyelőségek kérdést intéztek a minisztertanács, mi a tennő a mesterekkel rendelkező csődbement iparosok elbírálásánál, vajon munkaadó, mint ipari munkaadó, vagy műhelyvezető mesterek, kinevezetők-e a képzési bizottságba, részt vesznek-e csehekben? A munkafelügyelőség most közzéte választ, mely szerint:

1. A csődbement iparos a szakmai előkészítésről szóló törvény 153. szakasza szerint nem gyakorolhatja iparát, mint munkaadót, mert a törvény idézett szakasza kimondja, hogy a munkaadónak polgári jogai fellelt szabadon kell rendelkeznie.

2. Csődbement iparos alkalmazható, mint műhelyvezető mester, mert ennek nem kell iparrendelvény rendelkeznie. A törvény 160. szakasza szerint ugyanakkor önálló iparosnak kell, hogy iparrendelvénye legyen.

3. Csődbement iparos lehet céltulaj, de a vezetőségben nem vehet részt, mert a céltörvény 7. § nem engedi meg. Csődbement iparos viszont ezt a feltelet nem teljesítheti.

A tízold kevesebb munkasahidőző iparosok nem kötelesek bejegyezteni a cégüket. Az 1936. évi ipartörvény végrehajtási utasításának 333-ik szakasza értelmében mindazok, akiknek a munkakamara által kiadása kerülő iparrendelvény kell rendelkezniük, mentesek a cégbejegyzés alól. Mivel az ipartörvény nem tesz különbséget az egyes iparosok között, felmerült a kérdés, hogy vajon az ipartörvény végrehajtási utasításai-

nak 333. szakasza vonatkozik-e mézárásokra, cukrászokra és egyéb olyan iparosokra, akiknek műhelyükön kívül üzleik is van, illetve, hogy azok kötelesek bejegyezteni cégeiket, vagy szintén mentesek annak ellenére, hogy üzletükben tulajdonképpen kereskedelmi tevékenységet is kifejtjenek. A munkafelügyelőség most 47.0002-1939. számú rendeletével úgy döntött, hogy azok az iparosok, akiknek kötelező módon iparrendelvény kell rendelkezniük és akiknek nincs több, mint 10 fizetéses alkalmazottjuk (salariati), az ipartörvény végrehajtási utasítása 333. szakasza értelmében mentesek az alól, hogy cégüket a kereskedelmi kamara céghivatalánál bejegyeztessék.

Nem nyithatnak fiók-műhelyt a kisiparosok. A munkafelügyelőség miniszterium értesítette a munkakamara, hogy abban az esetben, ha egy műhelynek több tulajdonosa van, a műhely részére csak egy iparrendelvény bocsáthatnak ki, viszont a társaknak külön-külön mesterkönyvvél kell rendelkezniük. A rendelet megjelöli, hogy az iparrendelvényen az iparos neve mellett a cég elnevezése is szerepelhet. Az iparosok nem nyithatnak fiók-műhelyt, illetve fiók-üzletet. Az ipartörvény 156-ik szakasza ugyanis világosan kimondja, hogy a kisiparosoknak személyesen kell vezetniük a műhelyt. Abban az esetben, ha fióküzmetet létesítenek, annak vezetését másra kell bízni.

(A Bucuresti kőház és ütem, az előző könség találkozó helye.)

— ELADOK A JANZA telepen, házak és házhelyek. Értekezni lehet a kiadóban.

Tanoncot csak szakmai munkára szabad használni

A temesvári királyi helytartósághoz az utóbbi időben igen sok panasz érkezett, amelyben az érdekeltek arról panaszkodnak, hogy egyes kisiparosok a tanoncot különböző házimunkára és a szakmájához nem tartozó munkára kényszeríti a tanoncot. A helytartóság jelentette a munkafelügyelőségnek, ahonnan a napokban érkezett meg a válasz, amelyben a miniszterium közli, hogy a tanoncot kizárólag szakmájához tartozó munkára szabad felhasz-

nálni és csakis a törvényes munkaidő alatt. A leirat szerint olyan esetben, mikor megállapítást nyer, hogy az iparos tanoncot más munkára is használja, a tanoncszerződést felbontják és az iparostól megvonják az iparújság jogát is.

Felhívjuk a kisiparosok figyelmét erre a nagy fontosságú miniszteri rendeletre és egyben arra kérjük újból, hogy azt tartásuk be, mert kellemetlenségek teszik ki önmagukat. Ugyanakkor külön rendelet intézkedik

arról, hogy a tanoncot verni sem szabad, mert ez szintén magán után vonja, a tanonctartás jogának az elvesztését a tanonctartó munkaadótól.

Megvalljuk, hogy nagyon rosszul esett az elmúlt napokban, mikor az egyik igazán nagyhangú kisiparos azzal kecsekedett, hogy elverte a tanoncait, majd elkergette őket, két éves tanonckodás után. Nem akar-

tunk foglalkozni ezzel az esettel, pedig akiről szó van, az az elmúlt napon a vonaton, dacára annak, hogy nem tartozik számarzási-lag a magyarsághoz és nincsen is szükség rá, hátunk mögött olyan nyilatkozatot tett, amelyért csak azért nem vonjuk felelősségre, mert olyankor tetje kelleltetését, mikor mi nem védekezhettünk.

A kereskedők és iparosok figyelmébe!

A főorvosi hivatal felhívja az összes kereskedőket és iparosokat, hogy a közösségügyi engedélyt (Autorizația sanitară pentru funcționarea atelierului) okvetlenül szerezzék be a leg-sürgősebben, mert a legkezelebb ellenőrzést tartanak ez ügyben és akiknek nem lesz engedélyük, szigorúan megfogják büntetni. A főorvosi hivatal még megjelözi leiratában, hogy senki

se éljen vissza azzal a jóakarat-lal, amellyel eddig elnétek az engedély hiányát, most azonban szigorú felső utasításra minden-kire névre kötelező az engedély bezerzése.

Most sem tudunk más mondanit, mint azt, hogy mindenki tartsa tiszteltében a törvényt és sürgősen tegyen eleget a törvény követelményeinek.

— Földi Mihály: Mene-

külök. Földi Mihály azok közé a magyar írók közé tartozik, akinek művei nemcsak magyar nyelvűterületen értek el hatalmas sikert, de a külföld is érde-mesnek tartotta könyveit lefordítani. Angol, francia, holland, olasz, nyelven jelentek meg Földi Mihály megelző nagy regényei, (a Házaspár, a Század asszonya. A viszony, Párisi menyasszony, A miniszter, stb. Földi Mihály legújabb regénye a „Menekülők” a válság regénye. Azokról a hatalmasokról és kiváltságosokról szól, akik összejutottak a kertnek korukkal, helyzetükkel, önmagukkal a azokról a kiscsém-rekről, akiket a válságba dönt a sorsuk és feltört akaratuk. A „Menekülők” a lelkiismeret regénye, amely korunk társadalmi és erkölcsi kérdéseit a lélek síkjára vetíti. Hőse a milliomm, aki elmenekül a vagyonától az élet-től, az emberiségtől, önmagától, hogy a lemondás útján keresse a nyugalmat és boldogságot. Másik hőse a fiatal polgár-leány, akit kitaszít helyéről a társadalom vihar a zűlést övény-be, ahonnan rendkívüli küzdelmek során emelkedik fel az új, a tisztultabb élet felé. Nem mindennapi, romantikus szerelmé napja meglíti, fényesíti a nagy kérdéseket, amelyek felvonulnak Földi Mihály új regényének lapjain. Földi „Menekülők” c. regénye az Athenaeum kiadásában szép fehér papíron, hatalmas kötetben (499 lap) jelent meg, füve 198, köve 238 Lei és kapható minden könyvkereskedésben vagy Lapegnál Cluj. Kérje az Athenaeum újdonságok jegyzékét.

— Halálozás. Heintz Rudolf, a Petroșani társulat anóni-szi telepének egyik agilis bányamestere, az elmúlt héten hirtelen meghalt. Ötvenedik évében élete utól a halál. Temetése petroseni-men ment vége az ismerősköl, jó barátok és a társulati alkalmazot-tak nagy részével mellett. A dolgo-sok élőt embert családja és kiterjedt rokonsága gyászolják.

(Godel rádió a legmakacsabb idegességét is megnyugtaltja.)

A Romániai Magyar Népközösség az egységeért

VARGA JÓZSEF

Nagy husvétí vásár az alábbi petroseni kereskedőknél

Legjobb husvétí
borok és italok

Petricáné

vendéglőjében

Füzert,
narancsot,
és sok más...

Blága Károly

üzletében
vásároljon

Husvétra, legszebb
virágcsokrok

Somogyi S.

kertészetében
kaphatók.

Legszebb ajándékot,
divatcikkekben,

Heiml Jenő

uri és női divatruhá-
zában szerezz be.

Női és férfi fehér-
nemük első bevá-
sárló helye, nagy
husvétí vásár,

Perl Herman

fehérnemű szalonjában

Husvétra legjobb
borok és más italok

Pascu Chas an

italraktárában.

Husvétra, borokat és
mindennemű legfino-
mabb italokat, cse-
megét, husvétí
ajándékokat

Farkas Miklós

bodegájában vegyen.

Husvétra arany és ezüst-
nemű ajándékot, legszebb
és legértékesebb, kivitelben

**Feldmann
József**

órá és ékszerész-
től vegyen

Husvétí sonkák,
felvágottak, legfi-
nomabb kivitelben

Székely-Sajtos
mészárszékből
kaphatók

Legfinomabb és
legszebb husvétí
ajándékok nagy
raktára

Rub Henrich
órá és ékszerész
üzletében

Legszebb
női kalap egy valódi

Lusztig - nézől

vásárolt
tavaszi divatos
női kalap.

Bieber Manó

italraktárába husvétra
a legjobb italok
kaphatók igen
olcsó árban.

A Mädi kalap

és divatszalon leg-
újabb tavaszi női
divatkalapjai, már
is feltűnést kelte-
nek a városban.

**Goldberger
Emil**

divatruházában minden-
nemű husvétí ajándé-
kot megszerezhet.
Nagy husvétí vásár.

Legfinomabb parfümöt, pi-
peracikket, pudert, köl-
nivot husvétí aján-
dékulak a

Kiggó

Drogériában
vásárolhat

Grünberger L.

Chic

áruházában az összes hus-
vétí ajándékokat
legolcsóbban be-
szerezheti

Husvétí cukorka aján-
dékulak gazda raktára a

Demeter

cukrászda
Szemben a București
kávéházzal.

Urdivatban, női
kelmékben vezet

Schréter

Mózes

divatruháza

Husvétra kölnivíz, parfü-
möt és ezer más igazi
ajándékot, nőknek, fér-
fiaknak és gyerekeknek

Bieber Sámuel

üzletében vásároljon

**Weitzner
Józefina**

divatruházában

vásároljon husvétí
ajándékokat és örö-
met szerez vele min-
denkinek.

Rudi,

Petrozény városának, de az
egész zsilógyének is legérték-
ebb itt élő primása, aki annyi sok
alkalommal részt vett vendégek
bárátaiban és örömeiben, az el-
mult szombatban a zenekarával
együtt bált rendezett az egyik
alsókolonai teremben A mulatság
minden tekintetben jól sikerült.
A mult legényei, a jövő férfiai
a fiatalok nem hagyta cserbe
Rudit. Eljöttek mindazok, akik
régir idők óta barátjai a szép
zenének, a muzsikának, amelyet
Rudi olyan andalítóan szépen
tud a hurok titkos utján keresz-
tül a vendég titkos fülébe eljut-
tatni.

A Rudi zenekar mulatsá-
gával kapcsolatban, mint azt ne-
künk maga Rudi mesélte, sokan
akikhez tombola tárgyért men-
tek, azaz valódiak meg, hogy
nem adnak, mert az életet meg-
tartott cigányban zsidóellenes
kijelentések, vagy sértések hang-
zottak el. Nem tudjuk mennyire
felel meg a dolog a valóságnak,
de Rudi kötelességének tartja tu-
datni mindenkivel, hogy sem
neki, sem a zenekarának semmi
része nem volt annak a bálnak
megrendezésében és így nem le-
het őt büntetni olyan dolgokért,
amelyek távol állanak tőle és
zenekartól.

Legfinomabb
husvétí borek

az

Iparosklub

vendéglőjében
kaphatók.

D-sale D-lul.
Tel.

urnak — urnóck

Str.

Átadó

Petroşeni, forgal-
mas helyen levő régi

fűszerüzlet

Érdeklődni lehet a kiadóhivatalban.

— Apuleum. Az Officina Képeskönyvek pompás kiadásában jelent meg Szilágyi János: Aquineum c. kötet. Közép-európa legérdekesebb római lelőhelyének legjelentősebb emlékeanyagát mutatja be és elevenné varázsolja az ókori város életét. 28 képpel és egy térképpel. Az Officina Képeskönyvek pompás kiállítása és gyönyörű műmellékletei rendkívüli népszerűvé tették nemcsak Magyarországon, hanem külföldön is ezt a szép sorozatot Aquineum a gyűjtemények 20-ik köteté. A megérkezőkből megemlítjük: „Magyar faszobrok”, „Magyar Porcellán”, „Permonia”, „Magyar Butorok”, „Régi Ma-

gyar ruhák” stb. Egy-egy kötet ára 92 Lei. minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj, Kérje az Officina könyvek teljes jegyzékét.

— Legjobban és legolcsóbban az Iparosklubban árulják hetik. Állandóan frissen készült ételek. Legfinomabb kimért és dugaszolt borok. Pontos és gyors kiszolgálás. Minden kényelemről léger Ferencz gondoskodik.

— A Bucuresti kávéházban, finom ételkülönlegességek, Bachrach Bela íróketeje híres a megye határaitul is.

Tökéletes

és olcsó

építkezés

csak

BANITAI

Téglával

mással

Columbia,
A. E. G.
Mende
Világmarkás
Rádiók

Fényképező-gépek,
Fotó-cikkek
Filmek, stb.
Modern Amatőr-
Laboratorium

FOTÓ ZEICHNER
PETROŞENI.

Cenzurált Politiá Hateg.

Uzina Electrica S.P.A.

PETROŞENI — Anyagraktára

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárak izzólámpák és főzőszűlekek. a legutányosabb áron.

Elvállal mindennemű szerelési munkálatokat felelőseg mellett.

L. Schäffer

PETROŞENI.

Rum, likör és cognageyár. Borpincészet és szesz italok anyraktára.

Jó és izletes cukrász-
sütemények

figyalt, bonbon és más különlegességek állandóan kaphatók a SPORTCUKÁSZDABAN

Petroşeni

szemben a Bucuresti kávéházzal

Virágcsokrok

lakadalmi ünnepségekre vagy névnapokra, legszebb kiviteiben

Somogyi

virágüzletében kapható.

Alkalmi vétel!

Kedvező befektetés!

ELADÓ Petroşeniben egy emelet, mandzartos lakás, udvarral, kerttel és melléképületekkel együtt azonnal. Havi jövedelm 3500 Lei. Értekezni lehet a lap kiadóhivatalában, Petroşeni.

— Legszebben és jutányos áron a legújabb divat szerint elkészített ruhák csak OVITS FERENCZ urizabóságában készülnek, Petroşeni. Tg. Jiu Bank épület.

Legszebb és legmoder-

nebb butorok

háló és uriszobák, kényelmes székek legolcsóbban csak az

Aradi butoraktárban
Petroşeni
Fő ut.

NAPLÓ. Megjelenik havonta kétszer. Előfizetési árak:
Egy évre 100 Lei. Fél évre 50. Negyed évre 40. Egy hónapra 15 Lei.
Bankoknak, részvénytársaságok, egyesületeknek, hatóságoknak stb. egy évre 1000 Lei.

A Napló hirdetési díjai
Kockahirdetések hivatalosan megállapított díjszabások alá esnek. Ugyanaz a külön hirdetési tarifa alapján lehet felvenni a lap számára más egyéb szöveges hirdetéseket is, amelynek közlése a hivatalos tarifa alapján lehetséges csak.

Szerk és kiadóhivatal Petroşeni.

Tipografia Berger, Hateg.

Eladó egy teljesen új Singer varrógép. Cim a kiadóban.

— Maurois: Az élet művészete. André Maurois a francia irodalom egyik legkiválóbb és legünnepelebb alakja. Az Athenaeum kiadónál magyar nyelven megjelent könyvei (VII Edward és kora, Anglia története, A varázsló vagy Chateaubriand élete, Asszonyok útja, A boldogság ösztöne), mind hatalmas sikerre néznek vissza. Legújabb könyve Illés Tibor fordításában, az „Élet művészete”. Ezen pompás könyvnek első fejezete „A gondolkodás művészete” Második fejezete „A szerelem művészete” 1. A tárgy kiválasztása. 2. A szerelem születése. 3. Magunkat megszeretnünk. 4. Az udvarlás. 5. Nem szabad fárasztani. 6. A vágy szentéavatása. Ezt követi „A munka művészete” és „A parancsolás művészete”. A könyv befejező fejezete „Az öregedés művészete” amelynek utolsó alcíme „A halál művészete”. Vidám bölcselő stílus és érdekes előadása valósággal lenyűgözi az olvasót. Maurois: Az élet művészete -At henaeum kiadásban, bibliofil kiállításban, szép amatőr kótésben 132 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj, Kérje az Athenaeum újdonságok jegyzékét.

— HERMANN GYÖRGYNE ezuton értesiti igentiszteit illetfeleit, hogy varrodáját a Plebánia épületébe. Mihail Viteazul uccába helyezte át.